

# 農友新知



## 厄瓜多爾加強外銷

### 四大農產香蕉居首

南美洲的厄瓜多爾共和國，出產香蕉、咖啡、糖、可可。這四大農產的出口，占全國外銷總額八〇%以上。

香蕉是外銷品的第一位，預測今年的產量不會比去年差；咖啡可能接近最高產量記錄的標準。糖的產量，除了供應國內消費及銷美配額六七、八〇短噸外，還足有餘。

香蕉出口占厄瓜多爾外銷收入總額的四六%，同時也是他們的重要食物。過去十年來，香蕉產量有逐漸上升的趨勢，只有西曆一九六七——六八年是例外，那是因為乾旱的影響。

到了一九六九年，香蕉產量又開始向上爬，去年（一九七〇）造成了二百七十萬公噸的記錄。與十年前的產量比較，超出了六十五萬噸。今年至少可以維持去年的產量。

台灣與菲律賓，去年受颱風影響，輸日香蕉減少，厄瓜多爾供應了不足的數量，因此日本也成為厄瓜多爾的主要市場。

厄瓜多爾的糖產量，也像香蕉一樣的逐年上升

，從十年前的一〇三、〇〇〇公噸，爬到去年的二五〇、〇〇〇公噸。這是由於生產環境及甘蔗品質改進的結果。

他們的外銷糖只銷美國，受指定配額的支配，今年可望超過十萬噸精製糖。去年外銷總值一百萬美元，前年（一九六九）曾接近一千萬美元。據去年估計，可可豆產量五萬五千公噸，超過前年二千公噸，但因為雨量過多，病害滋生，出口金額只有二千一百萬美元，比前年減少二百萬美元。今年栽培可的區域氣候較好，病害減少，收成也看好。

厄瓜多爾去年咖啡豐收，產量一百萬袋或六萬六千公噸，接近最高生產紀錄，差不多比前年增加了一倍。今年的產量可望再度提高，可是國際市價看低，外銷收入可能反而降低。幣制貶值的結果，生產者可能得到一點實惠。

他們的咖啡生產過剩，面對倉存滯銷的問題。政府計畫在最近兩三年內，將利潤過低的咖啡隔六萬四千英畝，轉種其他作物。

厄瓜多爾在去年十月，改組政府機構，新成立的生產部，專司農業生產，着重加強外銷農產品的生產，爭取國際市場。

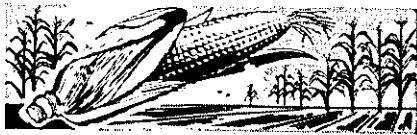
—Foreign Agri., April 19, 1971

## 農作物淨化環境

在美國，有人指責農田裡施用過多的肥料，以致污染了環境與水源。實際上，他們忽視了下列幾件事實：

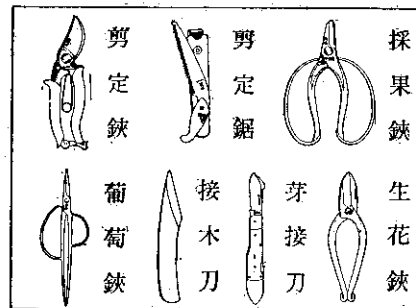
一英畝（〇·四公頃）農田上方的空氣，重九千四百萬磅，含氮三七〇〇噸，氧九五〇〇噸，二氧化碳二一噸。

陽光下的綠色植物，獲得適當的營養與水分時，能够把二六〇單位二氧化碳，轉變為一八〇單位的食物或纖維。同時，還有一九〇單位的氧，放入大氣之中。



近發現品質劣劣產品，假冒岡恒牌台灣製品之剪定鉗、採果鉗、葡萄鉗等，購買時敬請注意！

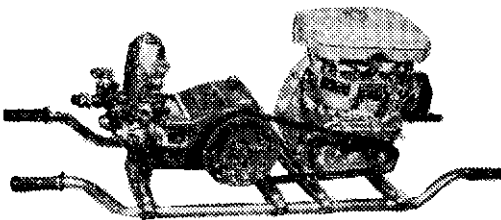
日本岡恒牌高級園藝工具  
鋼質最優秀 / 設計最實用 /  
其他：大梨鉗、枇杷鉗、高枝切鉗、刈草鉗、根接鉗



兼售土佐特製 草鎌·菜刀

## 日本東海牌高壓動力噴霧灌水兩用機

◀ 原裝進口 · 歡迎選購 ▶



幫浦效率最高 / 構造堅固實用 /

用途：山區果樹園、水田、農場、菜園、鷄舍、環境衛生消毒

\* 台中縣東勢鎮柑桔園、葡萄園使用本牌者佔百分之九十  
種類多：TM2·TM3·TM25·TM45·AP25·AP45

(原動機有引擎或馬達，任君選擇)

台灣總代理：新高貿易股份有限公司

台北 市 峨 眉 街 6 8 號  
電話：334190 336478 (郵撥台北市15195號)



我們來打個比喻：如果你身上長的是豬肉，那只能賣到一斤十二元。

我國傳統性的黃豆釀造醬油古法，近日由生物學家再度發現，有使頭髮增色及黑眼珠增加光澤的功效。生物學家們表示：黃豆釀造的醬油，很受歐洲各國的歡迎，國內的醬油商爲了應付大量生產而捨棄古法，是最可惜的事情。

許多醬油商是用酸加水分解的方法製造醬油，因此失去了古法醬油的特色，對健康也沒有益處。生物學家希望能發明大豆釀造的改良方法，大量應

### 古法釀造醬油

#### 潤澤頭髮眼珠

以一英畝玉米田爲例，如果產量是一百一十蒲式耳（即每公頃七八四六公斤），就可以用去七八噸的二氧化碳，產生五十七噸的氧。如果玉米產量提高，用去的二氧化碳與產生的氧也會增加。

一個成年人平均每天需氧二磅，每英畝生產一百蒲式爾的玉米，一年內產生的氧，足夠供應十二個人。如果增加肥料，把玉米的單位產量提高到一五〇蒲式爾（每公頃一七六九公斤），一年內生產的氧就可供十八個人之用。

其他的生產事業，能够像這樣淨化環境嗎？

— Today's Farmer, April, 1971

付市場需要，供應外銷。將來中國的醬油，勢必像法國的香檳一樣馳名世界了。

據台大醫學院生物化學教授黃伯超表示：我國傳統的釀造醬油法，而使得黃豆中的一種氨基酸（Tyrosine）經過一定程序，便轉變爲（melanin）成爲使頭髮變爲烏黑，眼珠增加光澤的主要成分。化學製造的醬油，是由酸加水分解的，此種過程，不能完全保持蛋白中的 Tyrosine。缺少黑色素氨基酸的人，大都是頭髮發黃而稀鬆，眼睛無神，而且必定營養不良，未來必有併發症發生。

由於台大醫學院的這項發現，西德及法國廠商，曾來函詢問醬油釀造的過程。

——中國時報·六十年五月十四日

### 改變樹木氣味

#### 可以控制虫害

美國威斯康辛大學的研究人員發現，可能用來防治樹木害虫的一種新方法——改變氣味。

各種植物皆含有某些化學的化合物做爲昆蟲的「香味信號」，有些香味可以引誘昆蟲取食，有些香味却没有引誘作用。研究負責人諾里斯說，如果能够充分了解這類化學信號，就可以利用來擾亂昆蟲的習性。

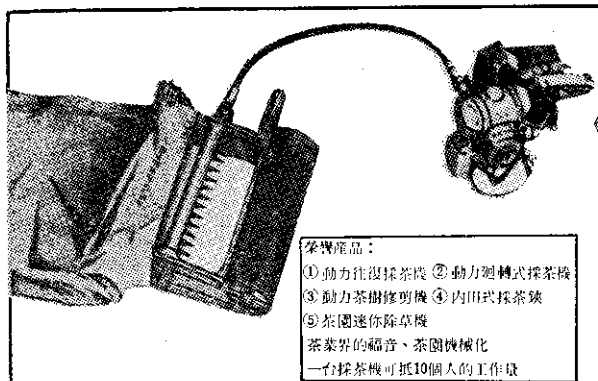
爲了證實這項理論，諾里斯和他的大學同事會經用榆樹實驗，以觀察榆樹甲虫的反應。研究人員在三十英尺高的榆樹幹基部，注入一至二盎斯的沙富羅（C<sub>10</sub>H<sub>16</sub>O，沙士汽水的香料成分），以改變榆樹的香味信號。

研究人員釋放榆樹甲虫，讓牠們自由去尋食，結果在處理過的榆樹上，有的甲虫完全不吃。處理過的嫩枝被害率，只有未處理的五二%。

研究顯示，植物體內的醣、酚和醇有刺激甲虫吃食的作用。諾里斯說，誘導昆蟲取食是一種氧化—還元作用和氣—鍵機械作用的聯合影響。

——啓敏譯自 Crops and Soils

更正：本刊上期「哈密瓜漫談」文內「有網狀之意」的正確學名是 reticulatus。



- 茶機產品：
- ① 動力往復採茶機
  - ② 動力轉軸採茶機
  - ③ 動力茶樹修剪機
  - ④ 內田式採茶機
  - ⑤ 茶園迷你除草機
- 茶業界的福音、茶園機械化  
一台採茶機可抵10個人的工作量

製造廠：日本內田刃物工業株式會社

# 內田牌



用動力割草機割草、割稻、打打、省錢、省油又輕便，適用於平地、山坡等操作

說明書備索



◆徵求各地代銷商

## 動力採茶機

台灣總代理：興林企業有限公司

## 動力割草機

地址：台北市羅斯福路三段八四巷六號 電話：361122